

## Yardım ve danışma yerleri, sığınma evleri

**Interkulturelles Frauenhaus**  
Postfach 370542  
14135 Berlin  
030/80 10 80 50

**Interkulturelle Beratungsstelle**  
Martin-Buber-Str. 12  
14135 Berlin  
030/80 19 59 80

**Elisi Evi e.V.**  
Skalitzer Str. 50/51  
10997 Berlin  
030/618 73 83

**Al Nadi**  
Moselstr. 3  
12159 Berlin  
030/852 06 02

**TIO-Treff- und Informationsort  
für türkische Frauen**  
Köpenicker Str. 9 b  
10997 Berlin  
030/612 20 50

**Akarsu e. V.**  
Oranienstr. 25  
10999 Berlin  
030/61 67 69 30/33

## Bezirksamt'ta başvuru yerleri

**Frauen/Gleichstellungsbeauftragte  
(kadın-erkek eşitliği gözetleme  
görevlisi)**  
Brigitte Kowas  
Eichborndamm 215-239, 13437 Berlin  
Tel. 030/90294-2309/2011

## Jugendamt (gençlik dairesi)

**Krisendienst**  
Nimrodstr. 4-11 Aufgang A, 13469 Berlin  
Tel: 030/90294-5555  
krisendienst-jug@ba-rdf.verwalt-berlin.de

**Erziehungs-/Familienberatungsstelle**  
(Bezirksamt Reinickendorf, Abt. Jugend und Familie)  
Tel: 030/90294-6349  
efb@ba-rdf.verwalt-berlin.de

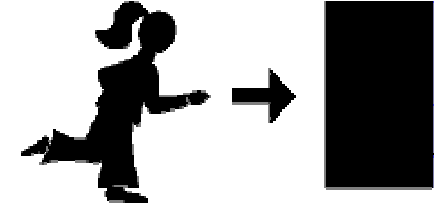
Bu enformasyon bildirisi, Bezirksamt Friedrichshain-Kreuzberg Kadın-Erkek Eşitliği Komisyonunun "Zoraki evlilik" Çalışma Grubu üyelerinin ve Berlin Zoraki Evliliğe Karşı Çalışma Grubu üyelerinin ortak çalışmasıyla çıkarılmıştır.

Şubat 2009

## Zoraki evlilik

Zwangsheirat  
Genç kız ve kadınlar için bilgiler

Yardım  
Danışma  
Sığınma evleri



Bezirksamt Reinickendorf  
Frauenbeauftragte  
Brigitte Kowas

## Zoraki evliliğe “HAYIR” de!

Kimse seni isteğin dışında evlendirme hakkına sahip değildir!

- ne Türkiye’de
- ne Arnavutluk’ta
- ne Lübnan’da
- ne Asya’da
- ne Afrika’da
- ne de Almanya’da!

### Hiçbir yerde!!!

İnsan Hakları Evrensel Beyannamesi (yıl 1948) şöyle diyor:

“Evlence sözleşmesi, ancak evleneceklerin özgür ve tam iradeleriyle yapılır.” (Madde 16)

Zoraki evlilik sadece insan haklarına ters düşmekle kalmıyor, çeşitli ülkelerin yasalarına ve açıklamalarına da ters düşüyor. Zorla evlendirme kızlara ve kadınlara yönelik şiddetin bir biçimidir.

Zorun olduğu yerden sevgi doğmaz. Düğünün senin yaşamında güzel bir gün olmalı.

Eşinle yaşayacak olan **SEN**sin ve onu senin sevmen önemli – anne babanın veya akrabalarının beğenmesi değil!

Evlenmek istemiyorsan anne babana ve akrabalarına biran önce evlenmek istemediğini söyle. Düğün hazırlıklarının başlamasına ve davetiyelerin gönderilmesine kadar bekleme.

### Evlenmeye zorlanırsan, şunları yapabilirsin:

Belki yasaların anne babanı tuttuğunu düşünüyorsundur. Belki sana kimsenin inanmayacağından korkuyorsundur.

### Evlenmeye zorlanırsan, buna karşı koyabilirsin.

Bu konu üzerine birileriyle konuşmak, sana ne yapacağına karar verme konusunda yardımcı olabilir. Aileden birine, bir öğretmene veya bu bildiri adı geçen danışma merkezlerine başvurabilirsin.

Bu danışma merkezleri zorla evlendirme konusunda tecrübe sahibiler ve sana iyi bir şekilde yardımcı olabilirler. **Halihazırda evlenmiş olsan da yardımcı olabilirler.**

Saklanma ihtiyacı duyuyorsan, seni bir sığınma evine yerleştirebilirler.

İstersen danışma hizmetlerinden anonim kalarak, yani adını vermeden yararlanabilirsin.

### Yardım ve danışma yerleri, sığınma evleri

**BIG e. V. Hotline**  
Häusliche Gewalt

030/6 11 03 00

### Jugendnotdienst

Mindener Str. 14  
10589 Berlin  
030/34 999 34

### Mädchennotdienst Kreuzberg

**Wildwasser e.V.**  
Obentrautstr. 53  
10963 Berlin  
030/21 00 39 99

### PAPATYA, Kriseneinrichtung für

### junge Migrantinnen mit geheimer

### Adresse

c/o Jugendnotdienst  
030/34 99934

### Interkulturelles Frauenhaus

Postfach 370542  
14135 Berlin  
030/80 10 80 50

### Interkulturelle Beratungsstelle

Martin – Buber-Str. 12  
14163 Berlin  
030/80 19 55 80

### Türkischer Frauenverein e.V.

Jahnstr. 3  
10967 Berlin  
030/692 39 56